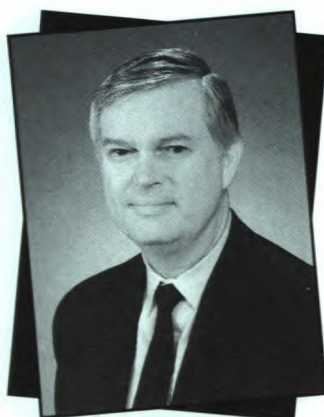


## OUR CONGRATULATIONS TO ICAO - NOS FÉLICITATIONS À L'OACI



**Robert E. Brown**  
President  
**BOMBARDIER AEROSPACE GROUP**  
- NORTH AMERICA  
(Montréal, Canada)

On behalf of Canadair, de Havilland and Learjet, I salute ICAO for its leadership in defining and establishing a degree of aviation safety, regularity and standardization unparalleled in other modes of transport.

ICAO's proven success over 50 years, during a period of tremendous growth in civil aviation, ensures its active involvement into the next century as it continues to regulate international air transport for a growing number of states worldwide.

*Au nom de Canadair, de de Havilland et de Learjet, je rends hommage à l'OACI pour avoir su donner à l'aviation une sécurité, une rigueur et une normalisation sans pareilles dans les autres moyens de transport.*

*La réussite éclatante de l'OACI pendant plus de 50 ans, alors que l'aviation civile traversait une période de formidable expansion, est, à l'aube de ce nouveau siècle, le garant de son engagement actif à réglementer le transport aérien international dans un nombre croissant d'États du monde entier.*



**Bruno M. Fragasso**  
President and  
Chief Executive Officer  
**PALAIS DES CONGRÈS**  
**DE MONTRÉAL**  
(Montréal, Canada)

The International Civil Aviation Organization came to life 50 years ago to bring security and efficiency in international air transport around the world. In establishing its head office in Montréal, ICAO contributed to emphasizing the international hallmark of our city. In developing international tourism, your Organization entirely collaborates with the mission of the Montréal Convention Centre and places itself among its valuable partners.

Our best wishes to the men and women who through the years have contributed to this exemplary success.

*Il y a 50 ans, l'Organisation de l'aviation civile internationale prenait forme pour assurer sécurité et efficacité dans le transport aérien à travers le monde. En installant son siège social à Montréal, l'OACI a grandement contribué à accentuer le cachet international de notre ville. En développant le tourisme international, votre organisme collabore entièrement à la mission du Palais des Congrès de Montréal et compte parmi ses partenaires de première ligne.*

*Nos félicitations à tous ceux et celles qui au fil des ans ont contribué à cette réussite exemplaire.*



**Charles Lapointe**  
President and  
Chief Executive Officer  
**GREATER MONTRÉAL CONVENTION**  
**AND TOURISM BUREAU**  
(Montréal, Canada)

On behalf of the entire team at GMCTB, which celebrated its 75th anniversary this year, I would like to pay special tribute to ICAO on the historic occasion of its 50th anniversary. The Organization's presence in Montréal for the past half century has contributed immeasurably to its worldwide reputation of being a truly international city.

All delegates and convention goers visiting ICAO Headquarters from around the world can be assured of a warm and appreciative welcome, not only during this anniversary year, but for decades to come.

*Au nom de l'équipe, de l'OCGM, qui célèbre cette année son 75<sup>e</sup> anniversaire, j'aimerais rendre un hommage tout particulier à l'OACI, à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire. La présence de l'Organisation, à Montréal, au cours de ce demi-siècle a grandement contribué à la réputation internationale de notre ville.*

*Les délégués et congressistes qui viendront, du monde entier, visiter les quartiers généraux de l'OACI, en cette année d'anniversaire, et au cours des prochaines décennies peuvent être assurés d'un accueil cordial et chaleureux.*